

## 560939-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Building construction work – Erweiterungsfläche Köhlbrandhöft, Fahrzeug- und Logistikhalle (IA-23/04-100-101 und K-25/2432)

OJ S 155/2026 13/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Hamburger Stadtentwässerung AöR

R-phost: [vergabemanagement@hamburgwasser.de](mailto:vergabemanagement@hamburgwasser.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Erweiterungsfläche Köhlbrandhöft, Fahrzeug- und Logistikhalle (IA-23/04-100-101 und K-25/2432)

Cur síos: Erweiterungsfläche Köhlbrandhöft, Fahrzeug- und Logistikhalle Tief- und Rohbau Lagerhalle + Erschließung (IA-23/04-100-101 und K-25/2432)

Aitheantóir an nós imeachta: d675609f-3dd1-43d5-b63b-ed6149ea6309

Aitheantóir inmheánach: OV 14/26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45210000 Building construction work

Aicmiú breise (cpv): 45112000 Excavating and earthmoving work

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Köhlbranddeich 1

Baile: Hamburg

Cód poist: 20457

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A Anwendung.

Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den

Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Calaois: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Erweiterungsfläche Köhlbrandhöft, Fahrzeug- und Logistikhalle (IA-23/04-100-101 und K-25/2432)

Cur síos: Auf dem Klärwerksgelände Köhlbrandhöft soll auf einer aufgeschütteten Fläche der HPA eine Erweiterungsfläche entstehen. Bestandteile dieser Fläche sind eine große Lager- und Fahrzeughalle, eine Containerhalle, eine Containerstellfläche, ein Polderverteidigungsweg sowie weitere zugehörige Außenanlagen. Der Tief- und Rohbau der Lager- und Fahrzeughalle sowie der Tief- und Rohbau der Erschließung und Außenanlagen der Erweiterungsfläche sind Bestandteile dieser Ausschreibung.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45210000 Building construction work

Aicmiú breise (cpv): 45112000 Excavating and earthmoving work

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Köhlbranddeich 1

Baile: Hamburg

Cód poist: 20457

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 04/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 29/10/2027

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Die Vergabeunterlagen sind eingeschränkt zugänglich. Nach Rücksendung einer rechtsgültig unterzeichneten Vertraulichkeitsvereinbarung werden die Vergabeunterlagen dem Bewerber vollständig zur Verfügung gestellt. Das Formular Vertraulichkeitsvereinbarung ist uneingeschränkt als Download in den Vergabeunterlagen verfügbar.

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat mindestens drei Referenzprojekte aus den letzten fünf Jahren nachzuweisen. Hiervon muss: • mindestens eine Referenz für den Neubau einer Lager-, Industrie- oder Gewerbehalle, die Rohbauarbeiten aus Betonfertigteilen und Ortbeton umfasst, mit den folgenden Leistungen: - Neubau einer Lager-, Industrie- oder Gewerbehalle - Gründungs- und Rohbauarbeiten - Einsatz von Betonfertigteilen und Ortbeton • mindestens eine Referenz für Erschließungsmaßnahmen mit umfangreichen Tiefbau-, Graben-, Kanal- und Rohrleitungsarbeiten, die folgende Leistungen umfassen muss: - Herstellung von Erschließungsflächen - Erd- und Grabenarbeiten - Rohrleitungs- bzw. Kanalbauarbeiten für Ver- und Entsorgungsanlagen • die dritte Referenz muss eine vergleichbare Größe und Komplexität hinsichtlich Art und Umfang der ausgeschriebenen Leistungen haben.

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

##### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: wirtschaftlichstes Angebot

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: [https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19fb27a4dc2-29f419ed740383fb](https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19fb27a4dc2-29f419ed740383fb)

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 30/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 52 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen erfolgt unter Einhaltung von § 16a VOB/A EU für Bieter, die für einen Zuschlag in Betracht kommen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 30/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR Billhorner Deich 2 20539 Hamburg Deutschland

Eolas breise: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Hamburger Stadtentwässerung AöR

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Hamburger Stadtentwässerung AöR

## 8. Eagraíochtaí

**8.1. ORG-7001**

Ainm oifigiúil: Hamburger Stadtentwässerung AöR

Uimhir chlárúcháin: DE173526990

Seoladh poist: Billhorner Deich 2

Baile: Hamburg

Cód poist: 20539

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin  
Pointe teagmhála: Hamburger Stadtentwässerung AöR - Vergabemanagement  
R-phost: [vergabemanagement@hamburgwasser.de](mailto:vergabemanagement@hamburgwasser.de)  
Teil.: 0 0 0  
Facs: 0 0 0  
Seoladh idirlín: <https://www.hamburgwasser.de>  
Próifíl an cheannaitheora: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

**8.1. ORG-7004**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Uimhir chlárúcháin: 02000000-KBSW000001-97

Seoladh poist: Neuenfelder Str. 19

Baile: Hamburg

Cód poist: 21109

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer@bsw.hamburg.de](mailto:vergabekammer@bsw.hamburg.de)

Teil.: +49 40 42840-3230

Seoladh idirlín: <https://www.hamburg.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

**8.1. ORG-7005**

Ainm oifigiúil: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Uimhir chlárúcháin: DE173526990

Seoladh poist: Billhorner Deich 2

Baile: Hamburg

Cód poist: 20539

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabemanagement@hamburgwasser.de](mailto:vergabemanagement@hamburgwasser.de)

Teil.: 0 0 0

Seoladh idirlín: <https://www.hamburg.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

**8.1. ORG-7006**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

## 10. Athraigh

---

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

cb74d20c-e263-4112-a2aa-92c2573a0492-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Verlängerung der Angebotsfrist

### 10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 57f50456-5a04-48af-80c9-c5bcfd437199 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 12/08/2026 11:05:13 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 560939-2026

Uimhir eagráin IO S: 155/2026

Dáta foilsithe: 13/08/2026